

Извештај о раду Института Конфуције у Београду за 2014. годину

И. Ойишће йриликe у йериогу јануар – октйобар 2014. йогине

Следећи принципе из споразума који је Универзитет у Београду потписао са Ханбаном, *Сйоразум о заједничком оснивању Инсйишйушйа Конфуције у Беойрагу* (у даљем тексту ИК), ИК је у 2014. години учинио пуно како на ширењу кинеске културе, тако и на пропагирању кинеског језика. Свих 14 предложених пројеката ИК-а одобрени су од стране Ханбан-а, то су: Светски дан ИК-а, Велика годишња конференција ИК-а, наставне активности, Културна размена Кине и Србије и истраживање кинеског и српског језика, промоција кинеског језика, пројекти у сарадњи са Универзитетом за медије и комуникацију НР Кине (калиграфија и летња школа кинеског језика), Алманах ИК-а, канцеларијски трошкови, Управни одбор ИК-а, активности поводом кинеске Нове године, активности поводом Дана републике НР Кине, реновирање језичке лабораторије ИК-а, израда сајта ИК-а и семинар за обуку локалних наставника кинеског језика.

До септембра 2014. године, већина пројеката успешно је реализована, а неколико пројеката је у току реализације. Треба истаћи израду новог сајта ИК-а, који је пуно допринео да се прошире и употпуне сазнања о раду ИК-а, и то посебно на пољу ширења кинеске културе и језика.

1. Опште наставне и образовне активности

- Сви наставници ИК-а су у првој половини године успели да своје знање кинеског језика подигну на виши ниво и добију сертификате шестог нивоа ХСК испита, као и да овладају највишим нивоом говорног кинеског језика. У 2014. години (од марта до јуна) полазници су уписани на 16. циклус курсева кинеског језика. ИК је на свим нивоима имао 9 одељења за грађанство, 4 одељења за средњошколце и 1 одељење предшколске деце, са укупно 180 полазника, од којих је 50% изашло и положило испит (ове године је доста полазника одустало на курсевима за грађанство). До краја септембра 2014. године, ИК је успешно уписао полазнике на 17. циклус својих курсева. Укупно је уписано 9 одељења на курсеве за грађанство, 5 одељења средњошколаца, 6 одељења основаца и 2

одељења предшколске деце, укупно је пријављено 392 полазника, што је 2,15 пута више у односу на прошли период.

- ИК је, у сарадњи са Министарством просвете Републике Србије, 28–30. јануара 2014. године, организовао први семинар за обуку локалних наставника кинеског језика. Овај семинар снажно су подржали и помогли Ханбан и Универзитет за медије и комуникације НР Кине. Семинар је успешно завршен и пуно је допринео подизању нивоа знања кинеског језика локалних наставника. Семинару је присуствовало 20 наставника који раде на универзитету, у средњим и основним школама. Као посебан гост семинара учествовала је и професорка Универзитета за медије и комуникације, Џанг Ђинг.
- Ове године ИК је наставио са популаризацијом кинеског у вртићу „Повратак природи”. У септембру 2014. године уписано је нових 20 полазника, тако да сада у вртићу ИК има два одељења са 36 деце узраста 4–6 година. ИК је помогао вртићу да се посебно опреми једна учионица у којој ће се учити кинески језик (ИК је донирао: столове, столице, таблу, полице, пројектор). Поред овога, деца су добила и уџбенике „Кинески рај”.
- ИК је у Београду у две основне школе, Јанко Веселиновић и Вук Караџић, отворио нова одељења за учење кинеског језика. На основу броја пријављених ученика, у основној школи Јанко Веселиновић формирана су 4 одељења, са укупно 130 ученика од првог до осмог разреда; у основној школи Вук Караџић деца трећег разреда, укупно 40 ученика, подељена су у два одељења. Наставу кинеског језика држе српски наставници уз помоћ кинеских волонтера. Да би привукли пажњу ученика, ИК је у овим школама организовао разне културне активности (резани папир, изложбе, калиграфију, филмске пројекције).
- У априлу 2014. године, ИК организовао је треће по реду такмичење „Знањем до Кине”, у којем је учествовало преко 30 ученика. Најбољи такмичари су у Беиџингу учествовали у „Кампу средњошколаца света”. Полазници су тако добила прилику да лично упознају Кину и усаврше свој кинески језик.
- Током јула и августа 2014. године, у сарадњи са Универзитетом за медије и комуникације, организован је једномесечни летњи камп учења кинеског језика, на којем је учествовало 20 најбољих полазника ИК-а.

2. Културне активности

У 2014. години ИК је, у сарадњи са амбасадом НР Кине у Србији, српским министарствима и установама културе, организовао бројне културне манифестације, које су допринеле бољем упознавању грађанства са кинеском културом и делатностима ИК-а.

- Активности поводом кинеске Нове године. ИК је 8. фебруара 2014. године на ФДУ организовао прославу кинеске Нове године. Полазници ИК-а су припремили културно-уметнички програм, који је био обogaћен изложбом фотографија „У сусрет Новој години” (преко 60 фотографија кинеске новогодишње прославе). Помоћник министра иностраних послова и бивши амбасадор Србије у НР Кини, Миомир Удовички, председник Друштва пријатеља Србија–Кина, проф. Слободан Унковић, саветник за културу, господин Сју Хунг, саветник за образовање, господин Сун, особље амбасаде, представници институција са којима ИК има сарадњу, кинески студенти, преко 500 званица присуствовало је прослави.
- Недеља кинеског филма. За време кинеске Нове године, ИК је у Етнографском музеју организовао „Недељу кинеског филма посвећену кинеском Празнику пролећа” и изложбу „Шангхај тридесетих година 20. века”. Ове манифестације пропраћене су предавањима која су тематски била везана за кинеске обичаје, филм и културу. Манифестација је била изузетно добро посећена, преко 500 гледалаца је присуствовало филмским пројекцијама и предавањима.
- Месец кинеске књиге. ИК је, у сарадњи са библиотеком града Београда, за све љубитеље кинеске културе у Србији, од 20. фебруара до 30. марта, организовао „Месец кинеске књиге”. Биле су изложене књиге из кинеске: историје, етнологије, архитектуре, медицине, кулинарства, филозофије, књижевности, итд. Сви који су били заинтересовани за учење кинеског језика могли су да се упознају са кинеским уџбеницима и мултимедијским материјалима за учење језика.
- Изложба „Кинески обичаји и празници”. Током марта ове године ИК је организовао двонедељну изложбу посвећену кинеским обичајима и празницима у средњим и основним школама са којима ИК има сталну сарадњу. Ова изложба употпунила је знања о кинеском културном наслеђу и додатно заинтересовала ученике за Кину, њену цивилизацију и језик.
- „Такмичење из кинеског језика и знања о Кини”. Ове године, 27. априла, ИК је за средњошколце који уче кинески језик организовао

такмичење из кинеског језика и познавања кинеске културе. Полазници из 5 средњих школа у Србији пријавили су се за такмичење. Међу њима су три школе које су партнери ИК-а у пројекту популаризације кинеског језика у средњим школама, а друге две школе су једине филолошке гимназије у Србији (Београд и Сремски Карловци). Седам најбољих средњошколаца награђено је учествовањем у „Кампу средњошколаца света” и „Летњем кампу учења кинеског језика” у Беиђингу.

- Предавања о савременој кинеској књижевности. Током маја ове године ИК је, у сарадњи са Библиотеком града Београда, организовао серију предавања о кинеској савременој књижевности. Ово је била добра најава Кине као почасног госта сајма књига у Београду. Професори Филолошког факултета у Београду говорили су о преведеним делима кинеске књижевности, савременој Кини из пера Мо Јена, итд.
- Месец кинеске културе у Војводини. ИК је од 11. јуна до 2. јула у Војводини организовао месец кинеске културе. Прво је у Зрењанину, у Културном центру, организован месец кинеског филма, а потом је у Суботици отворена изложба „Градови, места, људи – савремена Кина”, уз предавање о кинеском нобеловцу Мо Јену. Овим активностима присуствовало је преко 1000 посетилаца.

Све ове манифестације одлично су пропратили српски и кинески новинари и медији. Извештаји о активностима ИК-а били су на каналима РТС-а, Прве ТВ, сајту Ханбана, као и у Политици, Новостима, итд.

3. Учествовање у значајним пројектима Ханбана

- Снимљен је документарни филм о ИК, који је био део пројекта обележавања десетогодишњице рада ИК. У складу са захтевима и очекивањима Ханбана, ИК је организовао снимање пропагандног документарног филма о ИК-у, „Институт Конфуције у Београду”. Дужина филма је 14 минута; филм има српског наратора и кинески титл. Он је постављен на српском и кинеском сајту.
 - Поводом светског Дана ИК-а, ИК је организовао серију активности. Прво је почетком септембра уприличено такмичење грађанства, студената и средњошколаца у писању састава на тему „Кина и ја”. Прву награду у писању састава на српском језику освојила је Гордана Китак, а прву награду у писању на кинеском језику освојила је Јелена Гаврић.
- У вртићу Повратак природи ИК је, 25. септембра, уприличио свечано отварање новоопремљене учионице кинеског језика, а

истовремено је у 5 средњих и две основне школе организовао изложбу фотографија „Кина и ја”. У Универзитетској библиотеци 26. септембра организована је „Промоција Алманаха ИК-а”; 27. септембра је на централном тргу у центру града организован програм који се састојао од јавног часа кинеског језика и бројних културних манифестација; у свечаној сали ректората Универзитета у Београду 29. септембра организована је завршна прослава, на којој су присуствовали проректор, амбасадор НР Кине у Србији са најближим сарадницима. Том приликом су најбољим полазницима ИК-а додељене награде и плакете. Ова манифестација праћена је богатим културним програмом.

- Турнеја уметничког ансамбла кинеског универзитета. ИК је организовао гостовање уметничког ансамбла Геолошког универзитета провинције Хубеи. Успешно одиграна представа, којој су присуствовали званичници кинеске амбасаде, представници свих институција са којима ИК сарађује, полазници ИК-а, кинески волонтери и наставници.

Пројекат Ханбана који је у току

- Кина је почасни гост на Београдском међународном сајму књига (од 26. октобра до 2. новембра). На сајму ће учествовати бројни издавачи из НР Кине, а ИК ће организовати наступ Ханбана на сајму. У оквиру сајамских манифестација ИК наступа у програмима јавног часа кинеског језика, културних активности, пропагирања наставних материјала, итд.

октобар 2014.

Извештај сачинио
директор ИК-а са српске стране:
Проф. др Радосав Пушић